論析《慾望城國》之改編過程與藝術成果

朱芳慧

副教授
國立成功大學藝術研究所

摘要

1986年呂興國創辦「當代傳奇劇場」，創團作品《慾望城國》改編自莎士比亞四大悲劇之一《馬克白》。本文即在論析《慾望城國》在改編的過程中，如何在原著的故事架構下，參考電影《蜘蛛巢城》的情節改編，使之中國化並加強作為戲曲之思想內涵；又該劇在劇場藝術上如何突破腳色行當和人物類型之規範，生動的塑造人物，深刻的詮釋人性。因此本文根據莎翁原著《馬克白》通過黑氏《蜘蛛巢城》歸結呂氏《慾望城國》，想要探討《馬克白》之主題意趣、情節架構、人物塑造及舞台藝術在《慾望城國》中之呈現。以說明《慾望城國》憑藉《馬克白》以實踐「戲曲表演藝術」所做的努力和成果。

關鍵詞：馬克白、蜘蛛巢城、慾望城國、當代傳奇劇場、呂興國
Discuss Analysis “Kingdom of Desire”
It Reorganizes Process and Art Result

Fan Huai CHU
Associate Professor, Institute of Art Studies
National Cheng Kung University

Wu Hsing-Kuo made a country strong “contemporary legend theater” of the establishment in 1986. Create the regiment work “Kingdom of Desire” reorganize from William Shakespeare one of the four greatest tragedies “Macbeth.” This text is talking about “Kingdom of Desire” be reorganizing of in the process, how the story wearing at first configures under make reference to movie “Spider nest city” of details reorganize and make to turn and fool it as the thought content of drama in the country. On the theater art again how will break role go to be and the standard of the person type, vividly mold person, deep annotation human nature. In addition if use the effect that the sound and light produces true interleave, play the drama program of method apparently so but actually not, all in the middle of talking about with explain “Kingdom of Desire” rely on “Macbeth” with the effort and result done by the fulfillment”drama performing arts.”

Keywords: Macbeth, Throne of Blood, Desire, the Contemporary Legend Theater, Wu Hsing-kuo